雅加達臺灣學校簡訊
.....你我之間的橋樑

〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10448期 2022年5月20日 出版

校長室

1. 5/26(下週四)為國定假日之耶穌升天日，放假乙日。

   Hari Kamis tanggal 26 Mei adalah hari Kenaikan Isa Almasih, libur satu hari.

2. 依據2022年3月17日第1次董事會議決議，通過111學年度恢復徵收建校基金。

   Berdasarkan keputusan rapat yayasan pada tanggal 17 Maret 2022, tahun ajaran 2022/2023 akan diberlakukan kembali pembayaran uang pembangunan.

學輔處

1. 各位家長您們好：因疫情期間的關係，本校慶祝＜雅加達臺灣學校創校31週年＞-採直播與預錄影片方式服務您們！直播連結如下：

Ivain Yousept is inviting you to a scheduled Zoom meeting.
Topic: 雅加達臺灣學校31周年校慶
Time: May 21, 2022 08:30 AM Bangkok

Join Zoom Meeting
https://us06web.zoom.us/j/82518095480?pwd=cWlDVmRNeWt2UEk1N3MyVGZEZlRWdz09
Meeting ID: 825 1809 5480
Passcode: jts55555

2. 疫情期間請注意個人衛生、做好防疫措施，如果有事或生病無法上課，請向任課老師說明請假。

Pada masa pandemi harap memperhatikan kebersihan masing-masing, menjalankan prokes dengan baik, jika ada urusan atau sakit sehingga tidak dapat mengikuti kegiatan pembelajaran, harap ijin kepada wali kelas.

輔導組資訊分享
Sharing Informasi-Seksi Konseling

4支柱，激發「無動機小孩」的學習動力 (下)
4 dukungan untuk motivasi belajar "Anak-anak yang tidak termotivasi" (Part 3)
https://www.parenting.com.tw/article/5071894?rec=i2i&from_id=5079686&from_index=2

文章節錄 Kutipan Artikel：

面對經常「無動機」的小孩，家長如何引發孩子的學習興趣、啟動孩子的學習引擎？親子教養專家楊俐容，提供具體實際支持方法與建議。

Menghadapi anak yang sering "tidak termotivasi", bagaimana orang tua membangkitkan minat belajar anak? Ms. Yang Li Rong, ahli pendidikan anak, memberikan metode dan saran cara mengajar anak.

3.第三項支持是好挑戰
雨水是種打擊也是滋養，就像學習，有挑戰才能長大，但挑戰要恰如其分。就像孩子打電動時，一定選擇最適合他的難關，還不精熟時，他會一直玩這一關，不會立即攻下一站。他會一直玩，為的就是獲得成就感。一旦易如反掌，不需催促就會挑戰下一關。
如果是面對所有人都一樣的評量方式，孩子只有六十分的程度，父母可以試著讓孩子知道，「沒關係，有些人的確很厲害，總能考一百分。你認為哪些問題是對你來說真的太難了，暫時忽略它吧」，幫助他把眼光放在適合的挑戰就好。譬如國文考卷，假設修辭學佔了十五分，而修辭學是孩子最不擅長的部分，也可以設定在剩下的八十五分裡拿到八成就好，也就是把六十八分當做八十分來肯定，這就叫「適當難度的挑戰」。此外，孩子還需要「適當比例的失敗」。失敗也是一種養分，但成功和失敗的比例要恰當。成功的經驗要多於失敗，至少要維持在六四比，這樣的孩子才能夠得到激勵往前邁進。不過，這比例還要視孩子的年齡和特質而定。

Dukungan ke-3 adalah Tantangan.
Hujan adalah pukulan dan juga pupuk, seperti belajar, ada tantangan baru bisa tumbuh dewasa, akan tetapi tantangan harus sesuai tidak berlebihan. Contoh sewaktu anak bermain game, pasti memilih tingkat kesulitan yang dia rasa paling cocok, sewaktu belum pandai, dia akan bermain di level tersebut, tidak akan langsung mencoba level selanjutnya. Dia akan main terus untuk mendapatkan rasa "pencapaian/berhasil", sewaktu permainan sudah dirasa sangat mudah, tanpa diminta dia akan mencoba ke level selanjutnya.
Jika semua orang diberlakukan cara penilaian yang sama, dan anak hanya mampu mencapai skor 60, orang tua dapat mencoba memberi pengertian kepada anak:" tidak apa-apa, memang ada sebagian orang sangat pandai, sehingga selalu bisa mendapatkan nilai 100. Masalah yang menurut kamu memang sangat sulit, kita lewatkan sementara", membantu anak melihat tantangan yang cocok dengan dia. Contoh soal ujian bahasa Mandarin, jika komposisi bagian retorika adalah 15%, dan bagian tersebut adalah bagian yang paling sulit bagi anak,

maka kita dapat mencoba standar nilai untuk anak di 80% skor 85 adalah cukup, sehingga nilai 68 kita anggap 80, ini yang dinamakan “ tantangan dengan tingkat kesulitan yang sesuai”. Selain itu anak juga memerlukan “proporsi yang tepat untuk kegagalan”. Gagal juga adalah pupuk, akan tetapi proporsi antara gagal-berhasil harus sesuai. Pengalaman berhasil harus leboh banyak dari gagal, setidaknya harus 60% banding 40%, sehingga anak tetap semangat untuk maju. Tetapi proporsi tersebut juga dapat disesuaikan dengan umur dan ciri khas anak.

4.第四項支持是好同伴

好同伴包括親情、良師益友，以及從閱讀所構成的支持系統。其中最重要的還是親情，雖然青春期孩子比較重視和朋友的相處，但父母的關愛和支持，更能有學習動力。若父母用學業表現來評價孩子的價值，會讓孩子覺得父母不愛他。孩子覺得生命沒有價值，將更不在意學習。父母要讓孩子覺得「我活著很有意思、很有價值，因為喜歡活著，因此要努力讓自己有享受生活的能力」，這樣才會產生學習動力，所以父母親要經常告訴孩子，「你是很獨特的，我們很愛你」。

Dukungan ke4 adalah partner yang baik.

Yang dimaksud partner yang baik adalah keluarga, guru teman, dan sistem pendukung yang didapati dari membaca. Diantaranya keluarga adalah paling penting, biar anak remaja lebih memperhatikan pergaulan dengan teman, akan tetapi rasa cinta dan dukungan dari orang tua akan meningkatkan semangat belajar anak. Jika orang tua menggunakan prestasi untuk menilai anak, akan membuat anak merasa orang tua tidak sayang kepada dia. Jika anak merasa hidup tidak ada harganya, dia tidak akan peduli akan prestasinya. Orang tua harus membuat anak merasakan” Hidup itu sangat menarik, berarti, dan karena suka hidup, akan lebih berusaha meningkatkan kemampuan untuk lebih menimati hidup”, dan membangkitkan motivasi belajar. Sehingga orang tua harus sering memberitahu kepada anak:” kamu adalah special, kami sangat mencintai kamu”.

國際語文部

1.110學年度第2學期小學部外語科作業檢閱優良學生名單

Daftar nama siswa SD tugas terbaik untuk tahun ajaran 2021-2022 semester ke-2

班級	科目-Subject	優良作業名單-Best Homework Students
G1A	英文 General English	Johann /蔡O恕,Shanessa /溫O玉,Florie /馮O棨
	印尼文Bahasa Indonesia	Florie /馮O棨 ,Shanesaa /溫O玉 ,Johann /蔡O恕
G1B	英文 General English	Claire /李O蓁,Olivia/葉O妤,Jacqueline/白O琦
	印尼文Bahasa Indonesia	Claire /李O蓁 ,Olivia /葉O妤 ,Abigail /房O琴
G2A	英文 General English	Dominic/葉O宏 ,Reyes /楊O智 ,Audrey/黃O惠
	印尼文Bahasa Indonesia	Tara /陳O ,Audrey /黃O惠 ,Christopher /黃O田
G2B	英文 General English	Joey /廖O遠, Maddie/錢O美, Samantha/王O秀
	印尼文Bahasa Indonesia	Joey/廖O遠 ,Arka /曾O勝,Samantha/王O秀
G3A	英文 General English	Flynn /賴O昕,Sharlene /董O伶, Kimberly/曾O美
	印尼文Bahasa Indonesia	Flynn /賴O昕 ,Yunalessa /黃O運 ,Kimberly /曾O
G3B	英文 General English	Eva /楊O心,Clara/李O璇,Jonathan /施O良
	印尼文Bahasa Indonesia	Clara /李O璇 ,Eva /楊O心 , Gabriel /朱O安
G4A	英文 General English	Patrick/鄭O達 ,Bryan/張O升 ,Kenneth/林O樑
	印尼文Bahasa Indonesia	Joan /黃O晴 ,Bryan/張O升 ,Patrick/鄭O達
G4B	英文 General English	Abednego /陳O歌,Rowanne /楊O怡,Charice /鄒O
	印尼文Bahasa Indonesia	William /黃O釗,Nicholas /陳O偉,Abednego/陳O
G5A	英文 General English	Alton /謝O浩, Aldea/艾O雅,Edward/林O融
	印尼文Bahasa Indonesia	Edward /林O融,Alton /謝O浩, Aldea/艾O雅
G5B	英文 General English	Kimberly /張O玲, Roland /林O源, Anthea /黃O
	印尼文Bahasa Indonesia	Annabelle /邱O晶,Ella /鄭O雅,Castalia /郭O雅
G6A	英文 General English	Chloe /何O霞, Elaine/梁O瑩, Liuchi/楊O期
	印尼文Bahasa Indonesia	Ethan /黃O銨,Aureen /葉O湞,Jordan /吳O鑫
G6B	英文 General English	Cayleen /卓O愉,Sarah /洪O琳 ,Nicole/羅O綉
	印尼文Bahasa Indonesia	Cayleen/卓O愉,Elwood/曾O澄,Anzih/鄭O茲

二、05/27(週五)Vesak Day宗教敬拜活動，將於佛教課的上課時間在3樓活動中心舉行，敬祝信仰佛教的同學“衛塞節快樂”，希望大家平和的度過這有意義的一天。

Acara Waisak pada hari Jumat tanggal 27 Mei 2022 akan dilaksanakan pada jam pelajaran Pendidikan Agama di Auditorium lantai 3. Selamat Hari Waisak bagi siswa yang beragama Buddha dan semoga semua makhluk hidup berbahagia.

華語文中心

2022印尼雅加達地區正體漢字文化節 硬筆字、書法暨POP海報比賽得獎名單		
組別	名次	姓名
硬筆字比賽	第一名	李汶璇
	第二名	蔡煥昵
	第三名	李昀蓁
	優選	張煒智
	優選	葉晟宏
	優選	葉芩妤
書法比賽	第一名	江定曄
	第二名	林昇融
	第三名	鄭安茲
	優選	Ella
	優選	蔡美芳
POP海報比賽	第一名	楊宜婷 林詠芯 劉軒佑
	第二名	羅立其 徐至淵 俞宏恩
	優選	王彥仁 林孝一 徐俊宇

教務處

一、5月30日到6月2日為小學部六年級畢業考時間，考試日期及科目如下，請同學們盡早準備，以取得好成績。

Pada tanggal 30 Mei s.d 2 Juni akan diadakan ujian sekolah untuk G6, jadwal ujian sebagai berikut, dimohon untuk mengingatkan anak anda untuk lebih awal mempersiapkannya, agar mendapatkan nilai yang terbaik.

5月30日：英文Bahasa Inggris 、印尼文 Bahasa Indonesia

5月31日：國語Bahasa Mandarin、自然Ilmu Pengetahuan Alam

6月2日：數學Matematika、社會Ilmu Pengetahuan Sosial

二、中、小學部畢業班畢業考及各班期末考，將恢復依照行事曆表定時間安排實體考試，請同學們屆時務必到校參加考試，以免影響學期成績。未到考學生將依學生手冊相關規定處理。

Ujian sekolah dan ujian akhir semester untuk jenjang sekolah dasar dan menengah akan dilaksanakan pada tanggal yang telah dijadwalkan di kalender pendidikan sekolah secara luring (tatap muka), siswa wajib hadir di sekolah untuk mengikuti ujian, agar tidak mempengaruhi penilaian akhir semester. Siswa yang tidak hadir mengikuti ujian akan ditindaklanjuti sesuai dengan peraturan yang berlaku pada buku pedoman siswa.

三、本學期中學部作業檢閱優良名單如下：

Daftar siswa SMP,SMA untuk tugas Sekolah terbaik :

班級class	科目sub	優良作業名單Best Homework Students		
G7	作文	涂O芳	張O銘	何O苑
	中文	謝O明	章O雅	黃O錤
	數學	涂O芳	黃O宣	黃O錤
	社會	謝O明	黃O晴	黃O錤
	自然	楊O樂	章O雅	黃O晴
	英文	謝O明	林O僖	何O苑
	印尼文	謝O明	章O雅	洪O榮

G8	作文	溫Ｏ如	鄭Ｏ恩	劉Ｏ輝
	中文	夏Ｏ雄	陳Ｏ靜	林Ｏ宗
	數學	夏Ｏ雄	李Ｏ薇	鄭Ｏ豪
	社會	林Ｏ珊	陳Ｏ豪	俞Ｏ雲
	自然	夏Ｏ雄	鄭Ｏ恩	姚Ｏ藝
	英文	俞Ｏ雲	陳Ｏ靜	徐Ｏ杰
	印尼文	夏Ｏ雄	陳Ｏ靜	林Ｏ宗
G9	作文	劉Ｏ夏	張Ｏ耀	陳Ｏ源
	中文	劉Ｏ夏	張Ｏ耀	陳Ｏ源
	數學	朱Ｏ亮	張Ｏ耀	陳Ｏ源
	社會	張Ｏ耀	張Ｏ興	陳Ｏ源
	自然	張Ｏ耀	陳Ｏ源	劉Ｏ夏
	英文	劉Ｏ夏	謝Ｏ珈	陳Ｏ源
	印尼文	張Ｏ耀	張Ｏ興	楊Ｏ珍
G10	國語文	林Ｏ芯	楊Ｏ婷	林Ｏ婷
	作文	林Ｏ芯	鄭Ｏ穎	陳Ｏ誠
	英語文	楊Ｏ婷	黃Ｏ惠	陳Ｏ誠
	數學	林Ｏ芯	溫Ｏ明	俞Ｏ恩
	歷史	林Ｏ芯	鄭Ｏ穎	楊Ｏ婷
	地理	林Ｏ芯	楊Ｏ婷	溫Ｏ明
	公民與社會	劉Ｏ佑	陳Ｏ鳳	陳Ｏ誠
	化學	林Ｏ芯	楊Ｏ婷	陳Ｏ誠
	地球科學	林Ｏ芯	楊Ｏ婷	陳Ｏ誠
	英美散文選讀	俞Ｏ恩	楊Ｏ婷	陳Ｏ誠
	國語文	徐Ｏ承	鄭Ｏ芳	羅Ｏ雄

G11	作文	王O仁	林O一	蔣O陶
	英語文	鄭O芳	羅O雄	蔣O陶
	數學	鄭O芳	羅O雄	徐O承
	地理	王O仁	鄭O芳	李O權
	物理	徐O承	羅O雄	鄭O芳
	地球科學	徐O承	羅O雄	鄭O芳
	生活應用英語	蔣O陶	林O一	鄭O芳
G12	中文	張O源	殷O容	張O潔
	作文	張O源	羅O薇	黃O綸
	英文	張O源	劉O白	林O文
	數學甲	張O源	劉O白	林O芸
	數學乙	殷O容	羅O薇	張O潔
	科技環境與藝術的歷史	殷O容	羅O薇	張O潔
	社會環境議題	羅O薇	林O文	黃O斐
	電磁現象二	張O源	劉O白	林O芸
	有機化學	張O源	林O芸	程O璇
	應用英語	張O源	廖O兆	鍾O鎮

四、好消息好消息，新冠肺炎防疫期間，本校為推廣中文教學及本校課程，自即日起本校幼兒園、小學、中學皆開放免費試讀一週（自第二週起則依照本校隨班附讀辦法收費），詳情請洽本校招生組（余凡先生）021-452 3273 # 105，敬請家長們協助廣為宣傳。

Kabar baik, selama periode pandemi COVID-19, untuk mempromosikan pengajaran bahasa Mandarin dan kurikulum sekolah, taman kanak-kanak, sekolah dasar, dan sekolah menengah, sekolah akan membuka Trial gratis selama satu minggu untuk anak-anak diluar JTS (trial lebih dari satu minggu akan dikenakan biaya sesuai dengan ketentuan biaya trial, biaya

akan dikenakan dimulai pada minggu kedua). Untuk info lebih lanjut, silakan menghubungi bagian pendaftaran sekolah JTS (Mr.Ivan) 021-4523273 ext 105. Harap orang tua dapat membantu menyebarkan berita baik ini.

五、本校110學年度及111學年度幼兒園中班、大班，目前尚有少數缺額，有意報名者請洽本校招生組 021-452 3273 # 105（余凡先生）。

Sekolah masih membuka pendaftaran TK (Taman Kanak-kanak) tingkat K1, K2 tahun ajaran 2021/2022 dan tahun ajaran 2022/2023, sekarang ini masih terdapat sisa kuota yang tidak banyak, apabila ada yang berminat, silahkan untuk segera mendaftar ke bagian pendaftaran 021-4523273 ext 105 (Mr.Ivan).

六、家長若需要辦理在學證明、成績單者，請多利用學校公用 WhatsApp 進行線上申請，並請提早辦理。家長若需親臨學校辦理各項業務，請利用學校網頁所公告各處室公用 WhatsApp事先預約，以免向隅。

Bagi orang tua yang membutuhkan surat keterangan sekolah, nilai raport, mohon untuk melakukan permohonan secara online melalui WhatsApp,

HARAP UNTUK MELAKUKAN PERMOHONAN TERSEBUT LEBIH AWAL SEBELUMNYA (MINIMAL 1 MINGGU SEBELUMNYA). Orang tua yang mempunyai keperluan untuk bertemu di sekolah, harap membuat perjanjian terlebih dahulu melalui Whatsapp yang telah diumumkan di website sekolah.